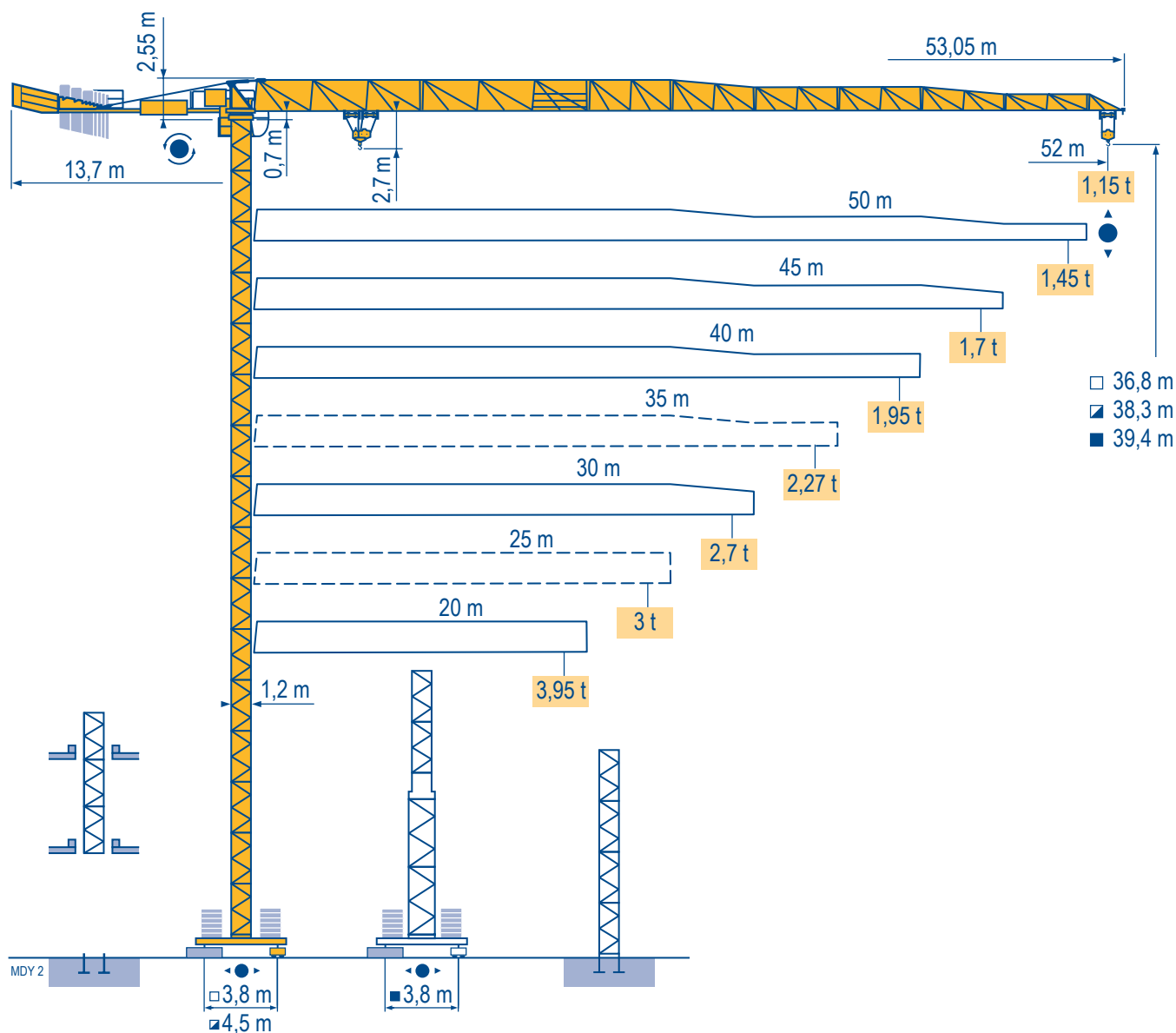


DOCUMENT PROVOISIRE
PROVISIONAL DOCUMENT

POTAIN

MCT 88



City Topless

CE FEM 1.001-A3

Mat / Réactions □ 1,2 m

Maste /
Eckdrücke

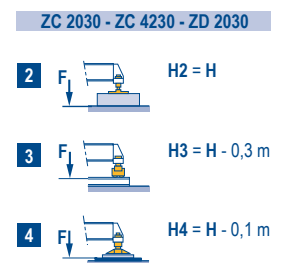
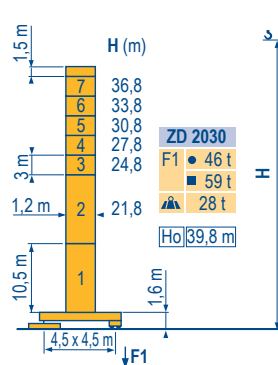
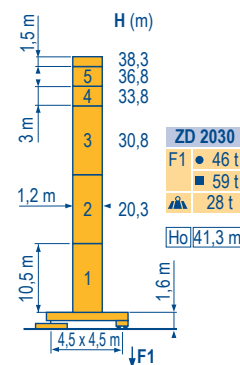
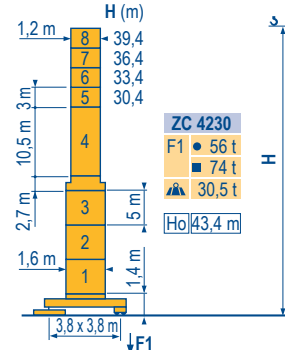
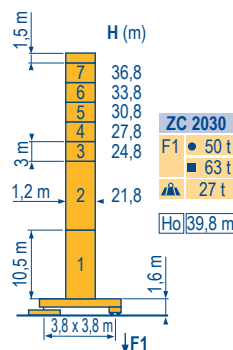
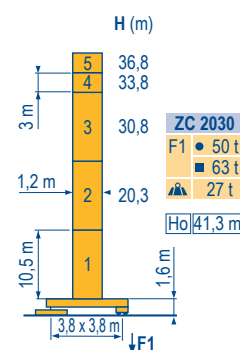
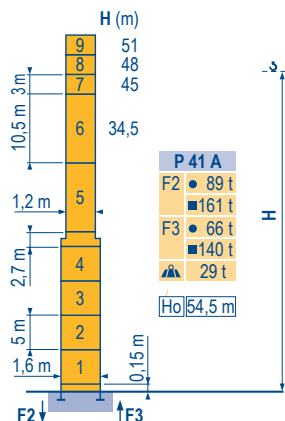
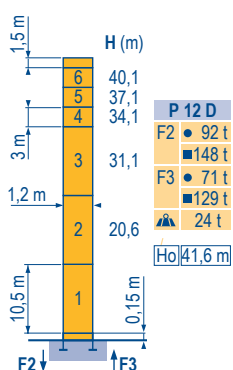
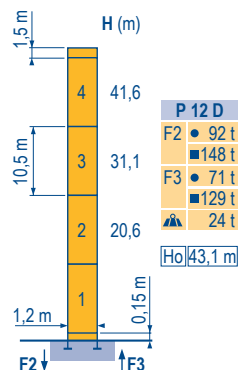
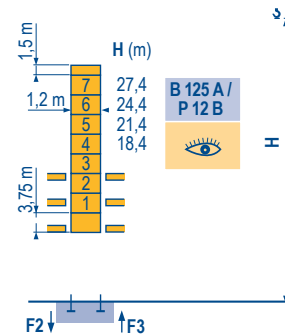
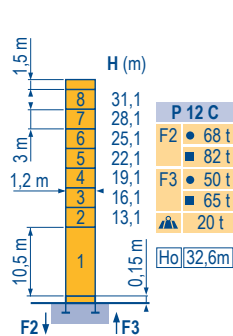
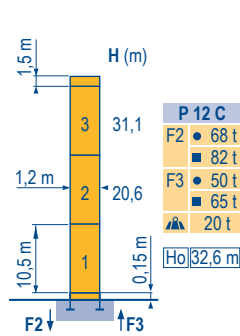
Masts /
Reactions

Mástil /
Reacciones

Torre / Reazioni

Tramo /
Reações

MDY 2



CityTopless
MCT 88

POTAIN



Ho

F

Réactions en service
Réactions hors service
A vide sans lest (ni train de transport) avec flèche et hauteur maximum.

H sans cabine

D

Reaktionskräfte in Betrieb
Reaktionskräfte außer Betrieb
Ohne Last, Ballast (und Transportachse), mit Maximalausleger und Maximalhöhe.

H Ohne Fahrerhaus

GB

Reactions in service
Reactions out of service
Without load, ballast (or transport axes), with maximum jib and maximum height.

H without cab

E

Reacciones en servicio
Reacciones fuera de servicio
Sin carga, sin lastre, (ni tren de transporte), flecha y altura máxima.

H sin cabina

I

Reazioni in servizio
Reazioni fuori servizio
A vuoto, senza zavorra (ne assali di trasporto) con braccio massimo e altezza massima.

H senza cabina

P

Reações em serviço
Reações fora de serviço
Sem carga (nem trem de transporte)- sem lastro com lança e altura máximas.

H sem cabine

Courbes de charges

Lastkurven

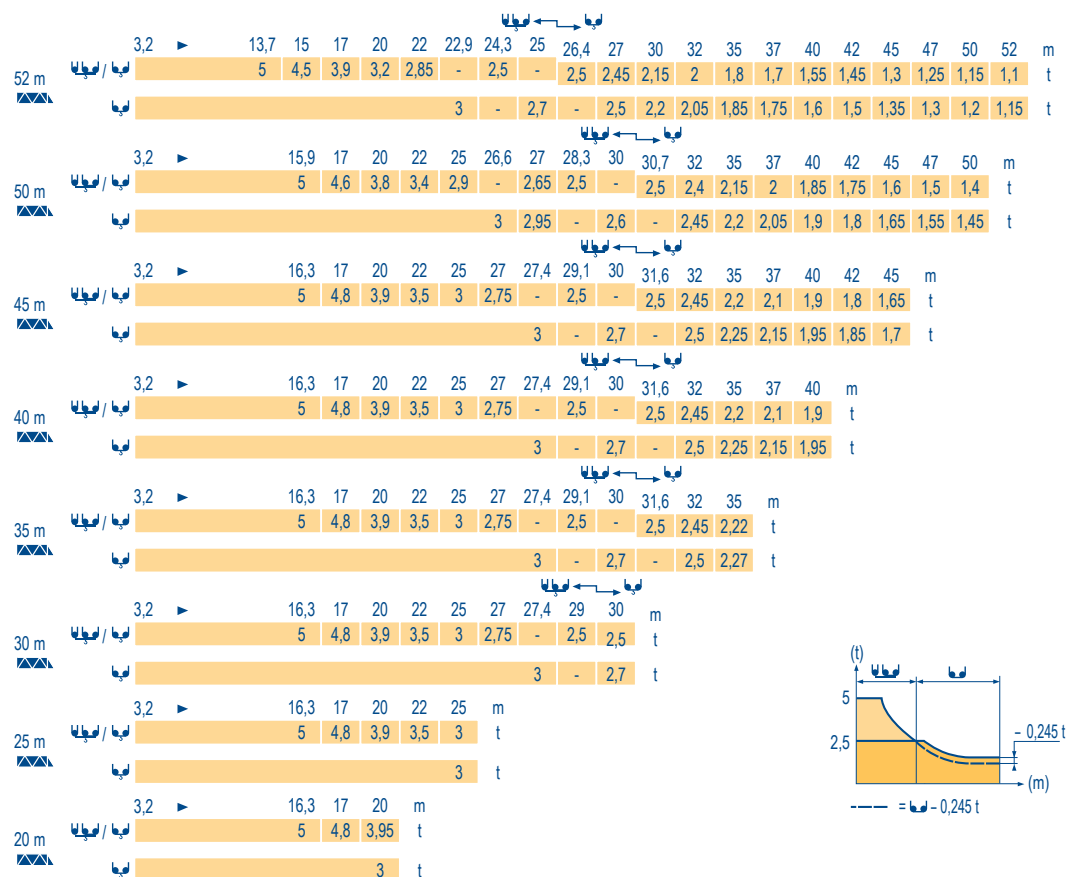
Load diagrams

Curvas de cargas

Curve di carico

Curva de cargas

MDY 1



Télescopage sur dalles

Kletterkrane im Gebäude

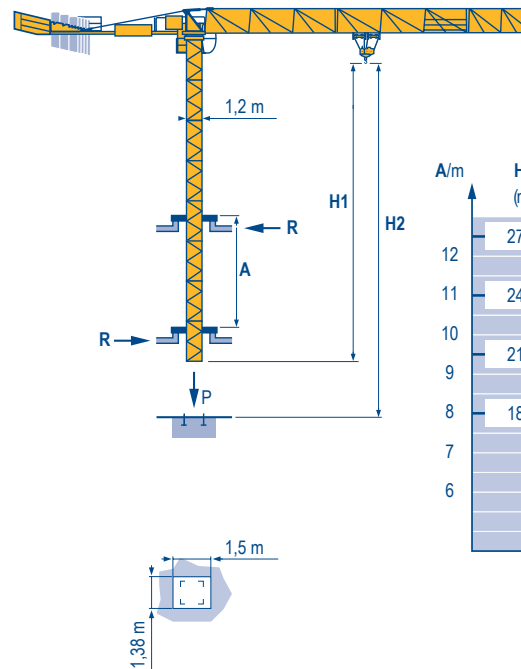
Climbing crane

Telescopage gruas trepadoras

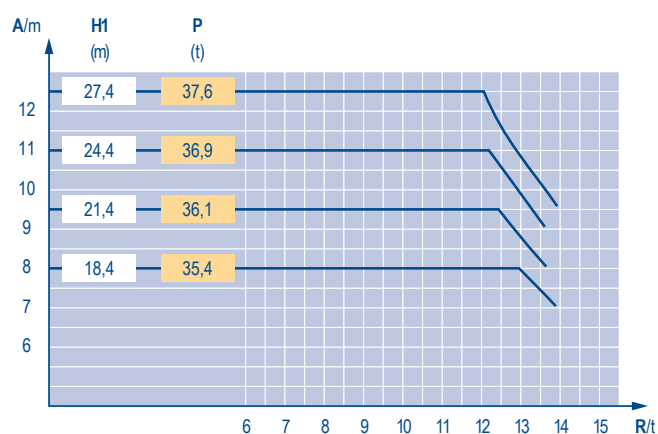
Gru in cavedio

Telescopagem sobre lages

MDY 1



B 125 A



City Topless MCT 88

POTAIN

A

F

Distance entre cadres

D

Abstand zwischen den Rahmen

GB

Distance between collars

E

Distancia entra marcos

I

Distanza fra i telai

P

Distância entre quadros

H1

Hauteur grue

Kranhöhe

Crane height

Altura grúa

Altezza gru

Altura da grua

P

Poids de la grue(en service)

Krangewicht (in Betrieb)

Crane weight (in service)

Peso de la grúa (en servicio)

Peso della gru (in servizio)

Peso da grua (em serviço)

R

Réaction horizontale

Horizontalkräfte

Horizontal reaction

Reaccion horizontal

Reazione orizzontale

Reacção horizontal



Voir télescopage sur dalles

Siehe Kletterkrane im Gebäude

See climbing crane

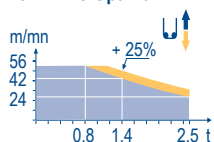
Veja grua trepadora

Consultare gru in cavedio

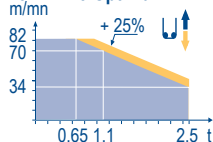
Ver telescopagem sobre lages

						ch - PS hp	kW	
	15 LVF 13 Optima	m/min	2,8 → 7,6 → 24 → 42 → 56	1,4 → 3,8 → 12 → 21 → 28		15	11	200 m
		t	2,5 2,5 2,5 1,4 0,8	5 5 5 2,8 1,6				
	25 LVF 13 Optima	m/min	4 → 11 → 34 → 56 → 70 → 82	2 → 6 → 17 → 28 → 35 → 41		25	18	329 m
		t	2,5 2,5 2,5 1,45 1,1 0,65	5 5 5 2,9 2,2 1,3				
	15 LVF 15 Optima	m/min	2,3 → 6,1 → 19 → 34 → 46			15	11	159 m
		t	3 3 3 1,7 0,95					
	25 LVF 15 Optima	m/min	3,6 → 9,6 → 30 → 48 → 60 → 72			25	18	228 m
		t	3 3 3 1,7 1,3 0,75					
	RVF 61 Optima +	tr/min U/min - rpm	0 → 0,8			7,5	5,5	
	4 DVF 3	m/min	0 → 63			5	3,7	
	ZC 2030 RT 224	m/min	25			2 x 4	2 x 2,9	
	ZC 4230 ZD 2030 RT 324	m/min	12,5 - 25			2 x 7	2 x 5,2	
CEI 38				IEC 38		kVA		
400 V (+6% -10%) 50 Hz						15 LVF : 20 kVA 25 LVF : 25 kVA		

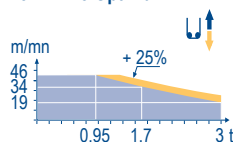
15 LVF 13 Optima



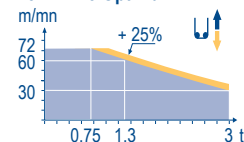
25 LVF 13 Optima



15 LVF 15 Optima



25 LVF 15 Optima



F

Levage
Distribution
Orientation
Translation

D

Heben
Katzfahren
Schwenken
Kranfahren

GB

Hoisting
Trolleying
Slewing
Travelling

E

Elevación
Distribución
Orientación
Traslación

I

Sollevamento
Distribuzione
Rotazione
Traslazione

P

Elevação
Distribuição
Rotação
Translação



Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante.

Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.

This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.

Documento commercial no contractual. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente.

Documento commerciale non vincolante. Per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni.

Documento comercial não contratual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções.

Manitowoc
Crane CARE

POTAIN
Manitowoc Crane Group



Americas

Tel : +1 888 479 7278
Tel : +1 717 593 2000

Europe - Middle East - Africa

Tel : +33 (0) 4 72 81 50 00
Tel : +44 (0) 191 522 2000

Asia - Pacific

Tel : +65 6264 1188
Fax : +65 6862 4040

www.manitowoccrane.com

18, rue de Charbonnières - B.R.173
69132 ECULLY Cedex - France

Tél. : +33 (0) 4 72 18 20 20
Fax. : +33 (0) 4 72 18 20 00
www.manitowoccrane.com

City Topless MCT 88

Code Q-89985-57_Réf. 2006 40 MDY 2

Copyright.Reproduction interdite © POTAIN 2006